



# **Benzin-Bodenhacke**

## **Bedienungsanleitung**

Model

GL50

### **FÜR IHRE EIGENE SICHERHEIT**

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DER MASCHINE DIE GESAMTE  
BEDIENUNGSANLEITUNG DURCH.



## Inhalt

<b>VORWORT</b> .....	<b>2</b>
<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>6</b>
<b>MONTAGE</b> .....	<b>7</b>
<b>VOR DER INBETRIEBNAHME</b> .....	<b>12</b>
<b>BEDIENUNG</b> .....	<b>13</b>
<b>BETRIEB</b> .....	<b>15</b>
<b>WARTUNG</b> .....	<b>17</b>
<b>LAGERUNG</b> .....	<b>22</b>
<b>TRANSPORT</b> .....	<b>22</b>
<b>MASCHINENBESCHREIBUNG</b> .....	<b>23</b>

# Vorwort

Diese Bedienungsanleitung enthält die wichtigsten Informationen über das Gerät, seinen Aufbau, seine Funktionen und seine Verwendung. Vor Arbeitsbeginn ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen. Eine sichere und ordnungsgemäße Handhabung gewährleistet optimale Ergebnisse.

Alle in der Anleitung enthaltenen Informationen basieren auf den neuesten verfügbaren Produktdaten zum Zeitpunkt des Drucks. Da die Geräte kontinuierlich weiterentwickelt und verändert werden, kann die Bedienungsanleitung vom tatsächlichen Zustand des Geräts abweichen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt vorzunehmen. Produktparameter können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Das Kopieren und Vervielfältigen der Bedienungsanleitung oder ihrer Teile ohne Genehmigung des Herstellers ist untersagt.


Diese Bedienungsanleitung ist als integraler Bestandteil des Geräts zu betrachten und muss beim Weitergeben oder Verkauf des Geräts an Dritte zusammen mit dem Gerät übergeben werden.

Die Bedienung des Geräts gemäß dieser Anleitung und den darin enthaltenen Hinweisen ist entscheidend für einen dauerhaften und sicheren Betrieb sowie zur Erfüllung der Benutzererwartungen. Das Nichtlesen, Nichtverstehen oder Nichtbeachten der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen und Geräteschäden führen.

Die Firma CEDRUS übernimmt keine Haftung für etwaige Druckfehler in dieser Anleitung, die keinen direkten Einfluss auf die Gerätenutzung haben und sich lediglich auf spezifische technische oder beschreibende Daten beziehen. Die Geräte werden im Laufe der Produktion weiterentwickelt, daher können einige in dieser Anleitung enthaltene Daten von den tatsächlichen Daten abweichen, was ebenfalls keinen Einfluss auf die Gerätenutzung hat.

Fotos und Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung; das tatsächliche Gerät kann davon abweichen.

**ACHTUNG! Das Gerät wird ohne Öl in Motor und Getriebe geliefert! Vor der ersten Inbetriebnahme auffüllen!**

 Auf diese Weise gekennzeichnete Informationen weisen auf Maßnahmen hin, die der Benutzer ergreifen sollte, um Situationen zu vermeiden, die zu Geräteschäden, Sachschäden, schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen sowie in extremen Fällen zum Tod führen können.

Bedienungsanleitung für spätere Verwendung aufbewahren.

Bei Unregelmäßigkeiten oder Störungen ist die Verwendung des Geräts sofort einzustellen und ein autorisierter lokaler Kundendienst zur Reparatur zu kontaktieren.

Das Betreiben des Geräts mit Störungen ist streng verboten. Alle Fragen zum Gerät sind an den lokalen Händler oder die Firmenzentrale zu richten. Es darf kein falscher Kraftstoff verwendet werden, da dies den Start des Geräts verhindert und es beschädigen kann.

Die Verwendung dieses Geräts außerhalb des vorgesehenen Anwendungsbereichs sowie die Änderung seiner Zweckbestimmung sind streng verboten! Das Transportieren von Personen

oder Waren mit der Maschine ist untersagt; andernfalls trägt der Bediener die Verantwortung für alle Unfälle.

## WARNSYMBOLLE

Diese Symbole warnen vor potenziellen Gefahren, die zu schweren Verletzungen führen können. Bitte machen Sie sich mit den Symbolen, ihrer Bedeutung, den Sicherheitsvorschriften und den in dieser Anleitung beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen vertraut.



1. WARNUNG! Vor der Inbetriebnahme des Geräts diese Anleitung lesen.
2. Verletzungsgefahr bei Arbeiten am Gerät. Vor Wartungs- oder Reparaturarbeiten den Zündkerzenstecker abziehen und die Anleitung lesen.
3. Verletzungsgefahr durch bewegliche Messer. Hände und Füße nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile bringen.
4. Gefahr des Herausschleuderns von Gegenständen durch das Gerät. Während des Betriebs Unbefugte vom Arbeitsbereich fernhalten.
5. Risiko der Lärm- und Staubbelastung für den Bediener. Gehörschutz und Schutzbrille tragen.
6. Verbrennungsgefahr. Zylinder, Schalldämpfergehäuse und angrenzenden Rahmen während des Betriebs und 20 Minuten nach dem Abschalten des Motors nicht berühren. Bei Umgebungstemperaturen über 20 °C ist die Wartezeit zu verlängern.
7. WARNUNG! Abdeckung nicht entfernen. Reparaturen am Gerät dürfen nur in einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.



## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

### Allgemein

- Die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Geräts vertraut machen.
- Die Maschine darf nie von Kindern oder Personen bedient werden, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind. Lokale Vorschriften können das Mindestalter des Bedieners einschränken.
- Nie arbeiten, wenn sich Unbefugte, insbesondere Kinder oder Haustiere, in der Nähe befinden.
- Bediener und Benutzer sind für Unfälle oder Gefährdungen verantwortlich, die andere Personen oder deren Eigentum betreffen.

### Vorbereitung

- Beim Betrieb stets festes Schuhwerk und lange Hosen tragen. Das Bedienen des Geräts barfuß oder in offenen Sandalen ist verboten.
- Den Arbeitsbereich sorgfältig prüfen und alle Gegenstände entfernen, die vom Gerät herausgeschleudert werden könnten.
- **WARNUNG!** Benzin ist hochentzündlich:
  - Kraftstoff nur in dafür vorgesehenen Behältern aufbewahren.
  - Nur im Freien tanken und dabei nicht rauchen.
  - Kraftstoff immer vor dem Starten des Motors nachfüllen. Niemals den Kraftstofftankdeckel abnehmen oder Kraftstoff nachfüllen, wenn der Motor läuft oder heiß ist. Bei verschüttetem Kraftstoff den Motor nicht starten, die Maschine vom verschütteten Kraftstoff wegbewegen und Zündquellen meiden, bis die Kraftstoffdämpfe verschwunden sind.
- Ein beschädigter Schalldämpfer ist unverzüglich auszutauschen.
- Vor dem Einsatz stets prüfen, ob Teile verschlissen oder beschädigt sind. Verschlossene oder beschädigte Teile und Schrauben als Satz austauschen, um die Balance zu erhalten.

### Betrieb

- Motor nicht in geschlossenen Räumen betreiben, in denen sich gefährliche Kohlenmonoxidämpfe ansammeln können.
- Nur bei Tageslicht oder ausreichender künstlicher Beleuchtung arbeiten.
- An Hängen stets besondere Vorsicht walten lassen.
- Das Gerät beim Betrieb nur im Schritttempo führen, nicht laufen.
- Beim Wechsel der Fahrtrichtung an Hängen besonders vorsichtig sein.
- Nicht an übermäßig steilen Hängen arbeiten.
- Beim Rückwärtsfahren oder Heranziehen der Maschine besondere Vorsicht walten lassen.
- Die Motoreinstellungen nicht verändern und die Motordrehzahl nicht erhöhen.
- Den Motor vorsichtig gemäß der Bedienungsanleitung starten und die Füße von den Messern fernhalten.
- Hände und Füße nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile bringen.
- Die Maschine bei laufendem Motor nie anheben oder tragen.
- Den Motor ausschalten:
  - immer vor dem Verlassen des Geräts.
  - vor dem Tanken.
- Die Motordrehzahl vor dem Abschalten reduzieren; ist der Motor mit einem Absperrentil ausgestattet, nach der Arbeit den Kraftstoff absperren.

## **Wartung und Lagerung**

- Alle Muttern, Schrauben und Bolzen festziehen, um einen sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
- Das Gerät mit Kraftstoff im Tank nie in Gebäuden lagern, in denen Dämpfe an offenes Feuer oder Funken gelangen können.
- Vor der Lagerung in einem Gebäude warten, bis der Motor abgekühlt ist.
- Zur Verringerung der Brandgefahr Motor, Schalldämpfer und Kraftstofflagerbereich von Pflanzenwuchs und überschüssigem Fett freihalten.
- Verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen austauschen.
- Falls der Kraftstofftank geleert werden muss, dies im Freien tun.

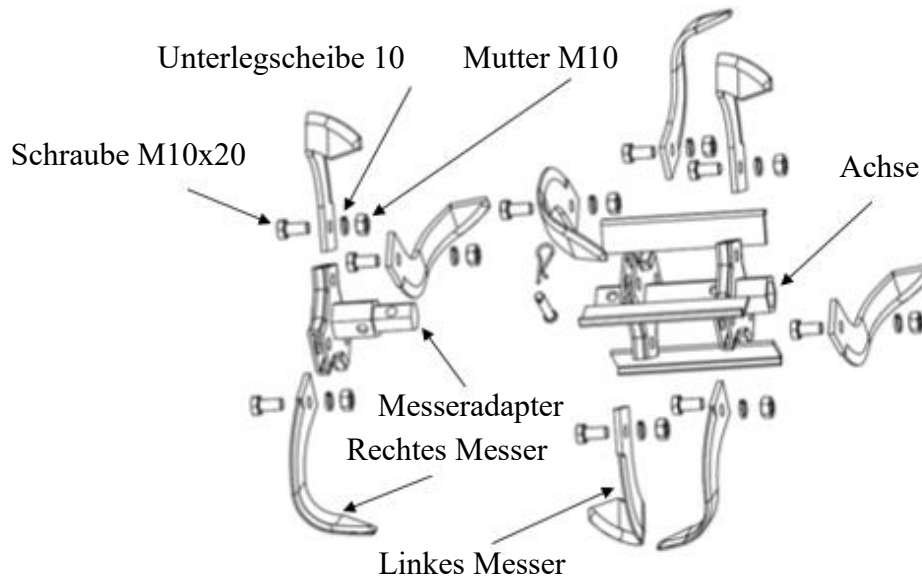
# TECHNISCHE DATEN

<b>Modell</b>	CEDRUSGL50
Motormodell	R100-V
Nennleistung (kW/U/min)	1,95/3600
Hubraum des Motors (cm <sup>3</sup> )	99,9
Kraftstofftankinhalt (l)	1,8
Motorölbehälterinhalt (l)	0,35
Luftfiltertyp	Ölbad
Ölmenge im Luftfilter	Bis zur markierten Füllstandslinie
Motorstart	Manuell
Antriebssystem	Getriebe
Getriebeölmenge (l)	0,5
Arbeitsbreite (mm)	350–500
Arbeitstiefe (mm)	≥100
Anzahl der Messer (Stk.)	18
Radgröße (Zoll)	7
Abmessungen (mm)	1295x960x612
Nettogewicht (kg)	37

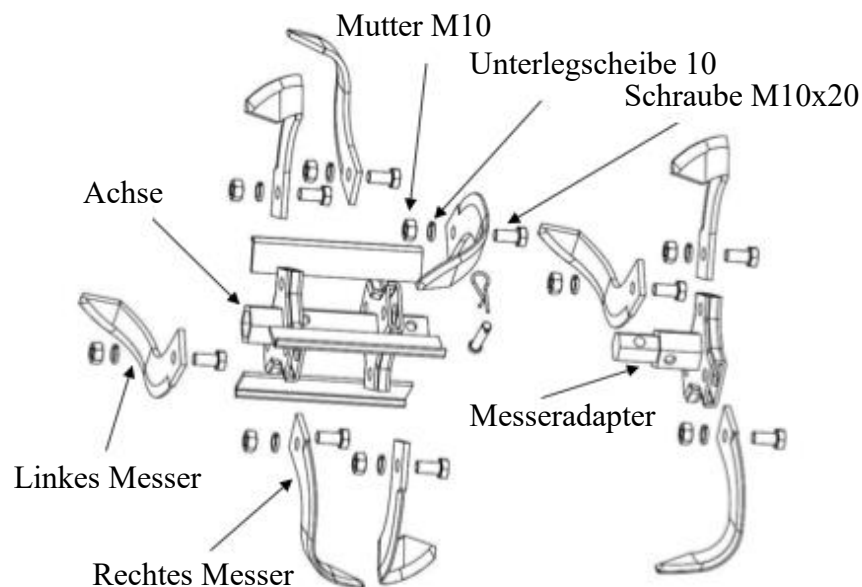
# MONTAGE

## Montage der Messer

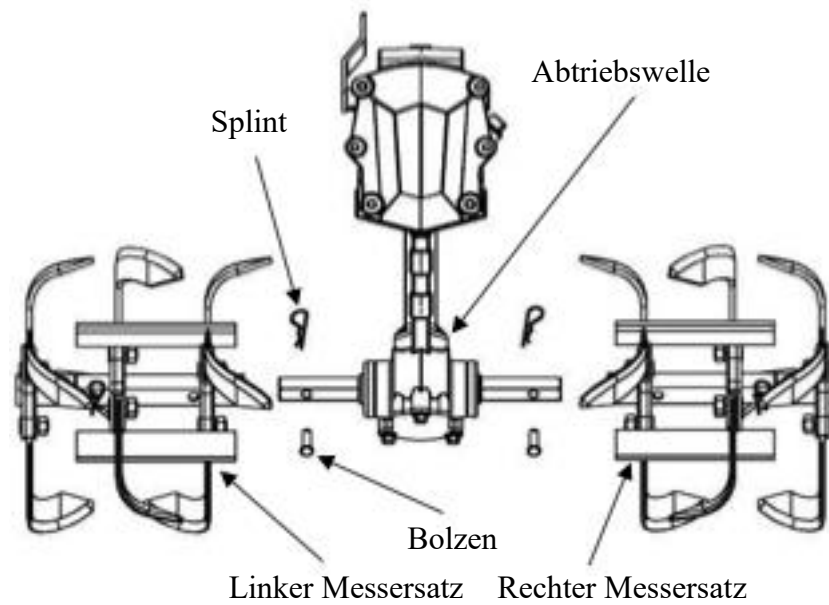
1. Für die Montage des linken Messersatzes sind 7 rechte Messer und 2 linke Messer zu verwenden, mit Schrauben M10x20, Unterlegscheiben 10 und Muttern M10 – jeweils 9 Stück.



2. Für die Montage des rechten Messersatzes sind 7 linke Messer und 2 rechte Messer zu verwenden, mit Schrauben M10x20, Unterlegscheiben 10 und Muttern M10 – jeweils 9 Stück.

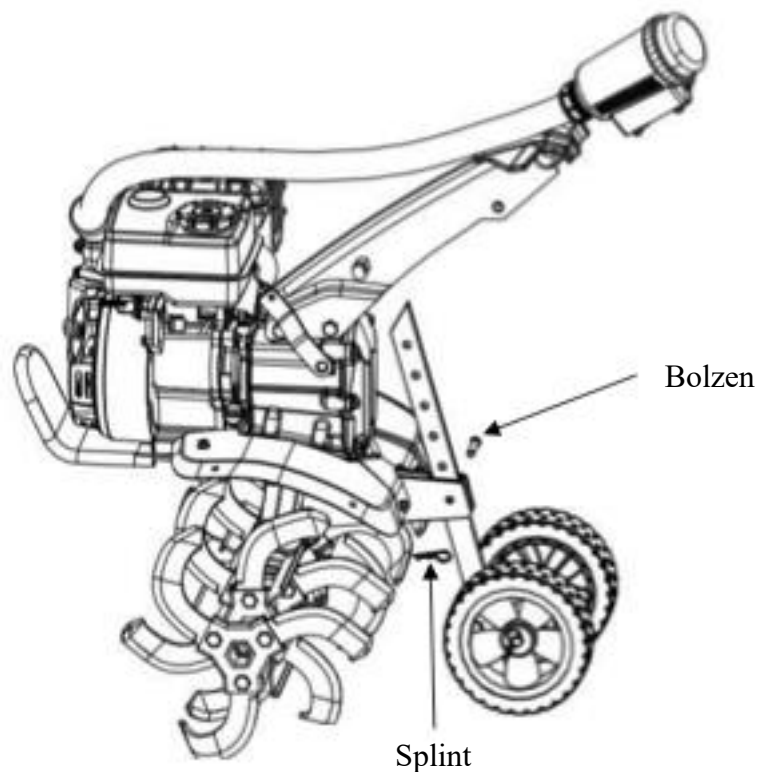


3. Den rechten und linken Messersatz mit je einem Bolzen und einem Splint beidseitig an der Abtriebswelle des Getriebes befestigen.



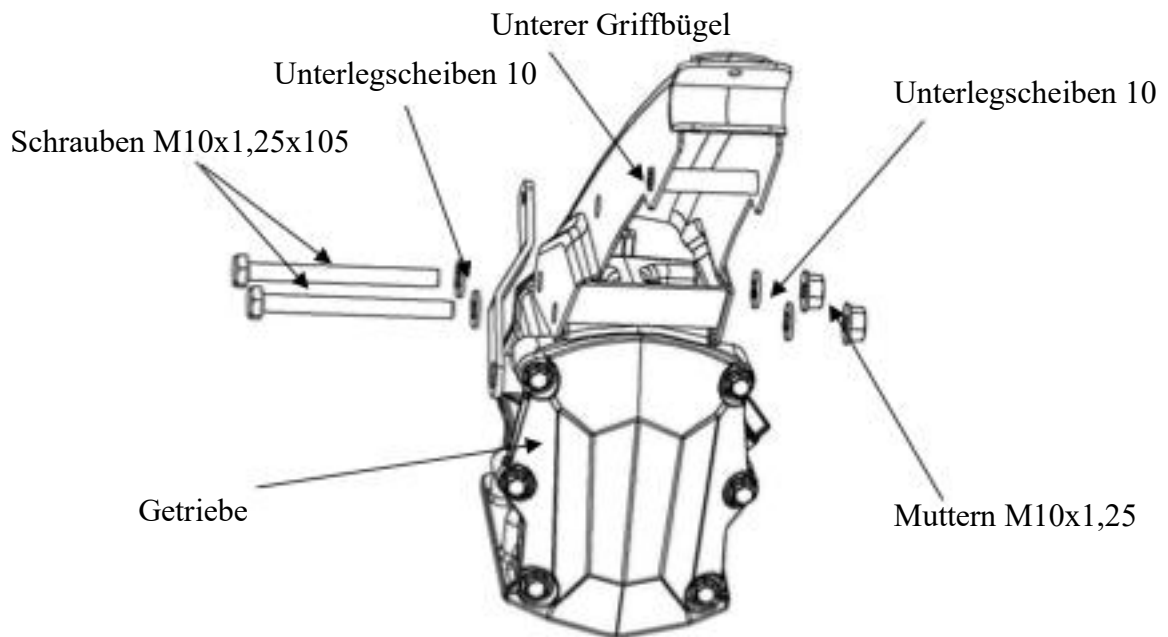
### Montage der Transporträder

Den Tiefeneinstellbügel mit den Rädern in die Öffnung des Verbindungsrahmens einführen und mit 1 Bolzen  $\varnothing 2$  und 1 Splint  $\varnothing 8 \times 35$  befestigen.



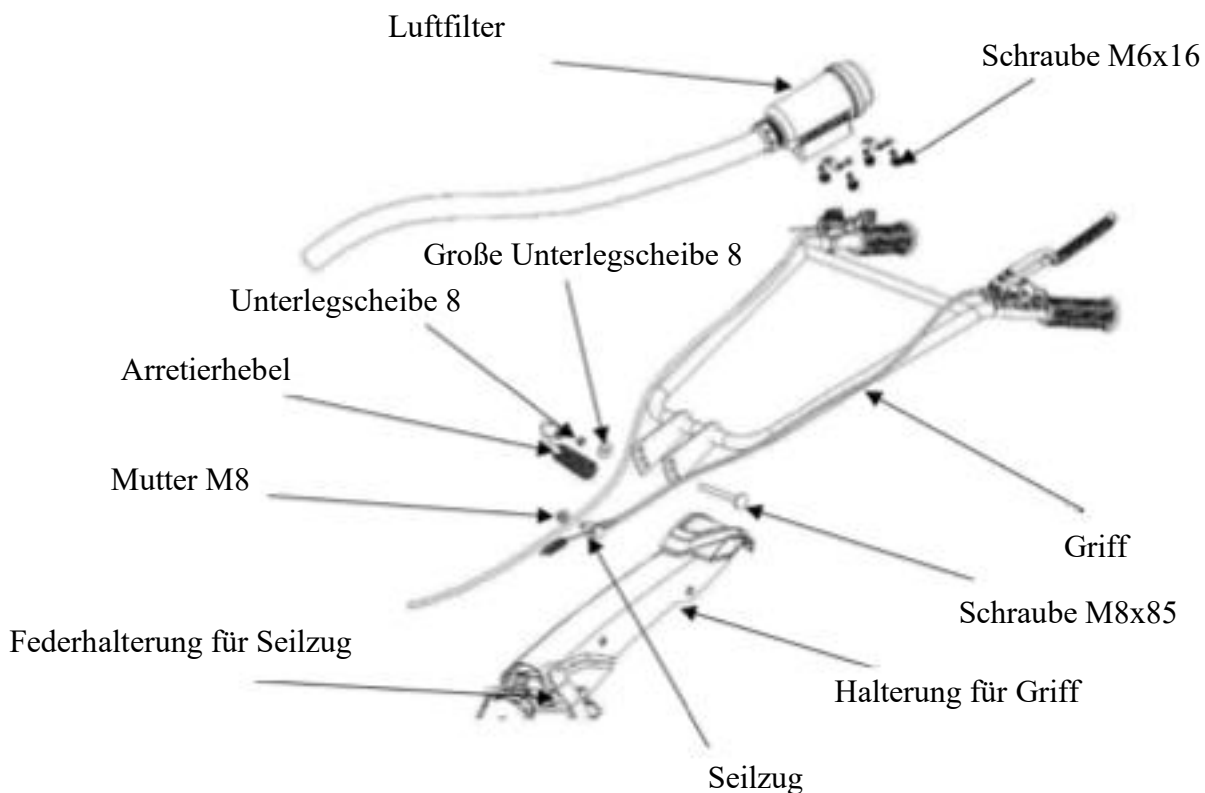
### Montage des unteren Griffbügels

Den unteren Griffbügel an der Montageöffnung am Getriebe ausrichten und mit Schrauben  $M10 \times 1,25 \times 105$ , Unterlegscheiben 10 und Muttern  $M10 \times 1,25$  befestigen.



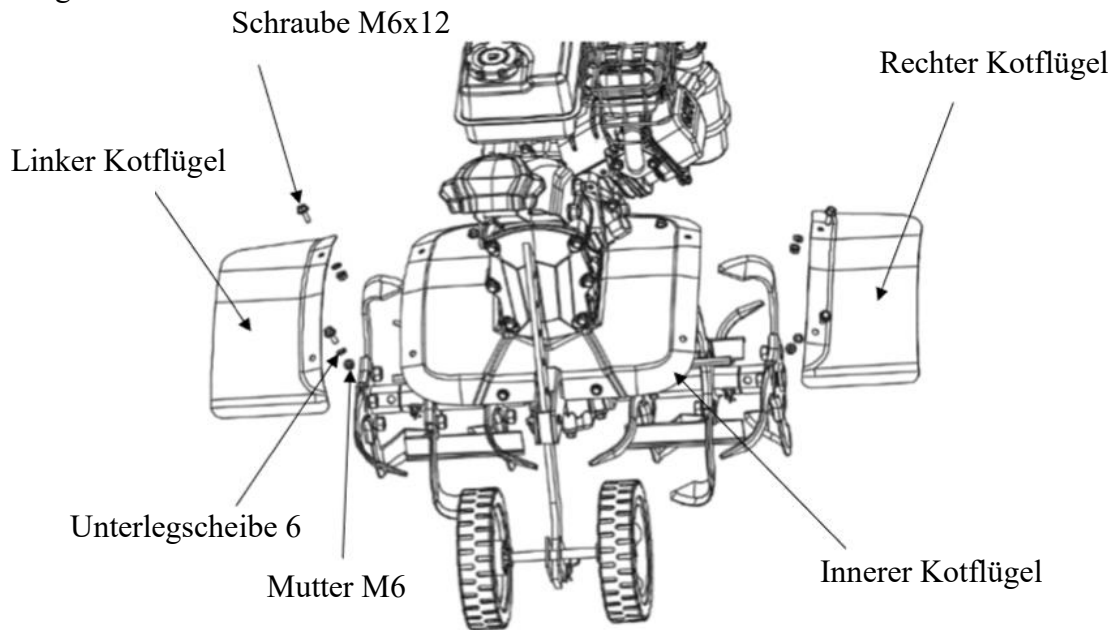
### Griffmontage

1. Den oberen Griffbügel an den Montageöffnungen ausrichten. Mit einer Schraube M8×85, einer großen Unterlegscheibe 8, einer Unterlegscheibe 8 und einem Spannhebel befestigen.
2. Mit 4 Schrauben M6×16 und zwei Klemmen den Luftfilter am linken oberen Griffbügel befestigen (falls vorhanden).
3. Die Kupplungskabelfeder am Haken im unteren Bereich einsetzen, das Kabel in die Aufnahme einführen und das Ganze mit einer Mutter M8 befestigen.



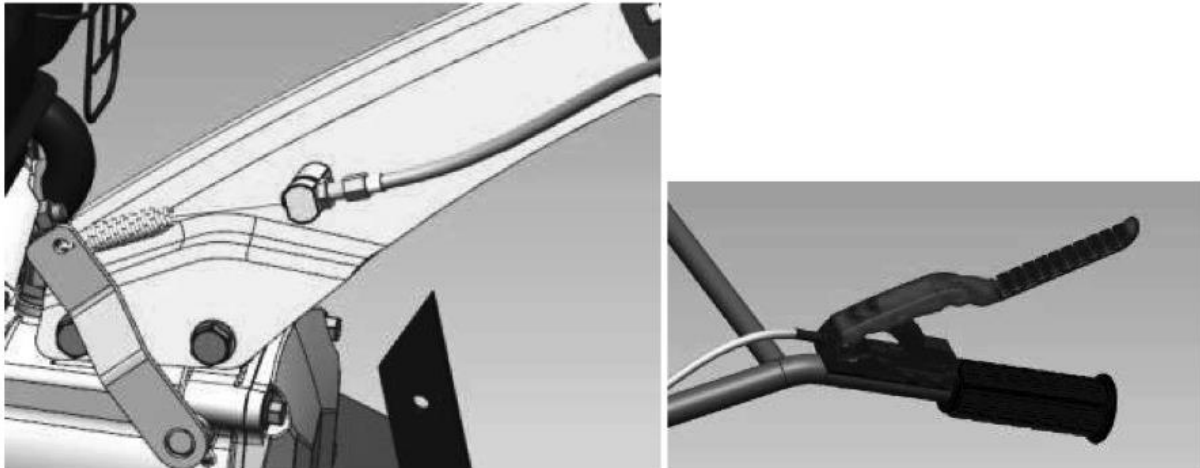
### Montage der Kotflügel (falls vorhanden)

Die äußeren Kotflügel beidseitig mit Schrauben M6×12, Muttern M6 und Unterlegscheiben befestigen.



### Montage und Einstellung des Kupplungshebels

Für den freien Bewegungsbereich des Kabels ist ein Spiel von 4 mm bis 8 mm einzuhalten. Liegt das Spiel außerhalb dieses Bereichs, die Sicherungsmutter lösen, die Einstellschraube mehrmals anziehen und die Kabelspannung nach der Einstellung prüfen, um sicherzustellen, dass bei eingedrücktem Hebel die Motorleistung an das Getriebe übertragen wird. Bei ausgedrücktem Hebel wird die Motorleistung vollständig vom Getriebe getrennt.



### Motordrehzahlhebel und Schalter

Nach dem Starten des Motors den Kupplungshebel loslassen, den Schalter in die Position „EIN“ stellen und dann den Motordrehzahlhebel in die mittlere Position bringen, um den Motor zu starten. Vor dem Abschalten des Motors den Drehzahlhebel in die unterste Position (L) stellen und dann den Schalter auf „AUS“ schalten.

Motordrehzahlhebel

Schalter



# VOR DER INBETRIEBNAHME

## Allgemein

Rund um und unter dem Motor nach Anzeichen von Öl- oder Kraftstoffleckagen suchen.

Überschüssigen Schmutz und Verunreinigungen, insbesondere rund um Schalldämpfer und Anlasser, entfernen.

Nach Anzeichen von Beschädigungen suchen.

Prüfen, ob alle Schutzabdeckungen und Verkleidungen vorhanden sind und ob Muttern, Schrauben und Bolzen fest angezogen sind.

## Motorprüfung

Ölstand prüfen.

**ACHTUNG! Das Gerät wird aus Sicherheitsgründen ohne Öl und Kraftstoff im Motor sowie ohne Öl im Getriebe geliefert – vor dem Einsatz auffüllen.**

Luftfilter prüfen.

Kraftstoffstand prüfen.

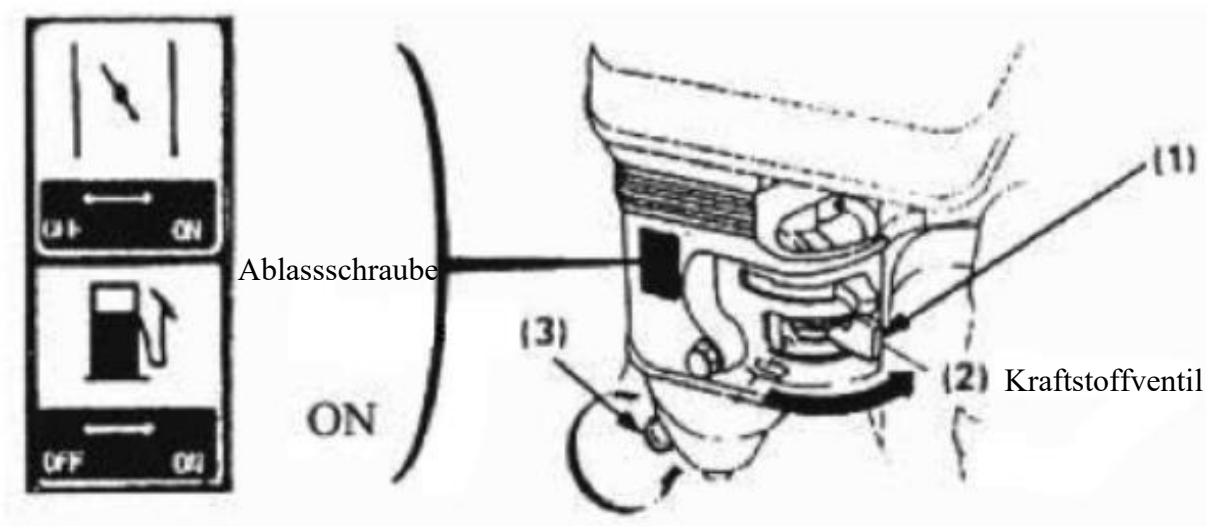
**ACHTUNG! Das Betreiben des Geräts ohne Öl kann zu ernsthaften Schäden am Motor und Getriebe führen. Vor dem Einsatz stets den Ölstand prüfen. Beim Prüfen muss die Maschine auf ebenem Untergrund stehen.**

# BEDIENUNG

**ACHTUNG!** Vor dem Starten des Motors sicherstellen, dass die Kupplung ausgerückt und der Gangwahlhebel in der Neutralstellung ist, um eine plötzliche unkontrollierte Bewegung beim Motorstart zu verhindern.

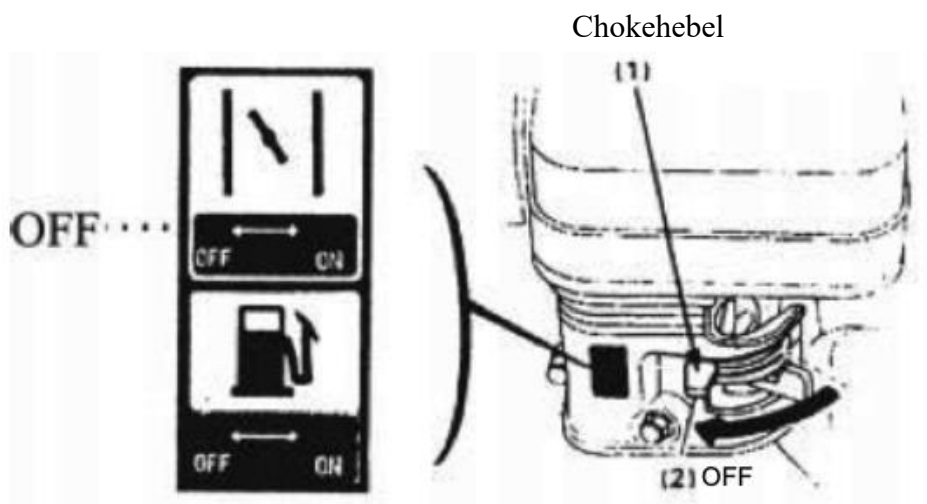
## Motorstart

1. Den Kraftstoffhahn in die Stellung EIN drehen.

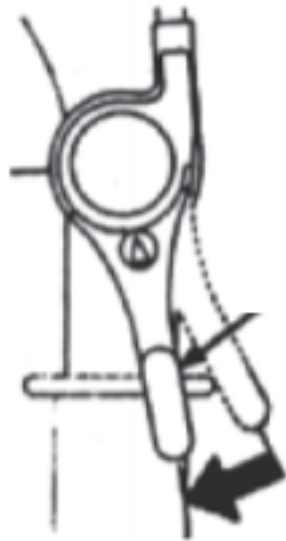


2. Den Chokehebel in die richtige Position stellen.

**ACHTUNG!** Choke nicht verwenden, wenn der Motor betriebswarm ist oder die Umgebungstemperatur hoch ist.



3. Den Motorschalter in die Stellung EIN schalten.
4. Den Gashebel nach links schieben.



Gashebel

# BETRIEB

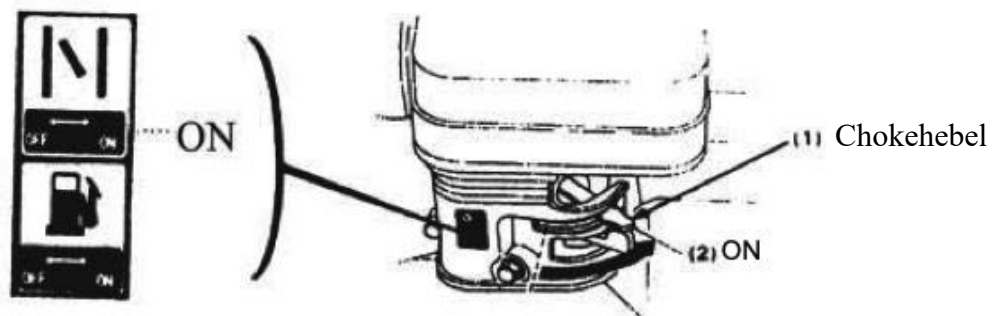
1. Sicherstellen, dass sich der Gangwahlhebel in der Neutralstellung befindet.

2. Den Griff der Bodenhacke mit der linken Hand fest umfassen, um Stabilität zu gewährleisten. Mit der rechten Hand den Anlasserzug leicht ziehen, bis Widerstand spürbar ist, dann kräftig durchziehen. Anschließend den Anlasserzug langsam loslassen.



**ACHTUNG!** Den Anlasserzug nicht ruckartig zurückschnappen lassen. Ihn vorsichtig loslassen, um Beschädigungen am Anlasser zu vermeiden.

3. Während sich der Motor aufwärmt, den Choke schrittweise zurückstellen.



## Gerätebetrieb

1. Den Motor wie oben beschrieben starten. Vor dem Einsatz einige Minuten warten, bis der Motor betriebswarm ist.

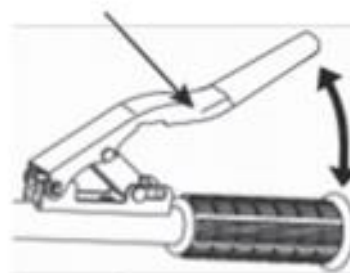
2. Den Gangwahlhebel in die gewünschte Position (vorwärts, rückwärts) stellen.

3. Den Kupplungshebel in die Position „FAHREN“ (START) drücken, um die Maschine vorwärts/rückwärts zu bewegen.

4. Den Kupplungshebel in die Stellung „STOP“ zurücklassen, um die Maschine anzuhalten.



Kupplungshebel



**ACHTUNG!** Legt der Gangwahlhebel den gewünschten Gang nicht ein, den Motor abschalten, dann den Kupplungshebel drücken und die Maschine leicht verschieben, um den Gang erneut einzulegen.

**ACHTUNG!** Die Motordrehzahl verringern (Drehzahlhebel in die untere Position schieben), bevor die Kupplung eingerückt wird.

**ACHTUNG!** Den Kupplungshebel stets in die Position „STOP“ zurücklassen, bevor mit dem Gangwahlhebel gearbeitet wird.

**⚠️ WARNUNG!** Wenn sich Erde an den Messern der Bodenhacke befindet, darf diese erst entfernt werden, nachdem:

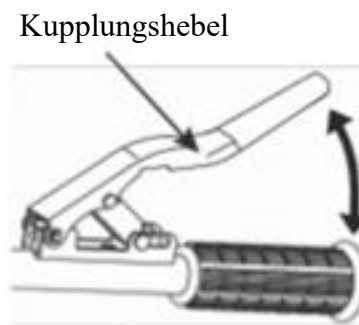
- der Kupplungshebel losgelassen wurde,
  - der Motor abgestellt wurde,
  - der Zündkerzenstecker abgezogen wurde,
  - 30 Minuten nach dem Einsatz gewartet wurde, damit der Motor abkühlen kann.
- Hände nicht in die Nähe des Schneidwerks bringen!**

### Notabschaltung des Motors

Um den Motor sofort abzustellen, den Motorschalter in die Stellung „AUS“ schalten.

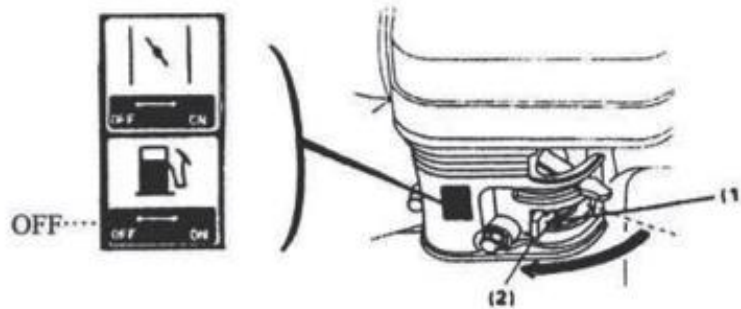
### Motorabschaltung nach Arbeitsende

1. Den Motordrehzahlhebel vollständig nach rechts schieben.



2. Den Motorschalter in die Stellung „AUS“ schalten.

3. Den Kraftstoffhahn in die Stellung „AUS“ drehen.



4. Die Messer der Bodenhacke reinigen.

**ACHTUNG!** Nach dem Einsatz 30 Minuten warten, damit der Motor abkühlen kann.

5. Gelockerte Schrauben und Muttern festziehen.

6. Prüfen, ob lose oder beschädigte Teile vorhanden sind. Beschädigte Teile gegebenenfalls unverzüglich austauschen.

7. Den Zündkerzenstecker abziehen.

# WARTUNG

## Sicherheitshinweise

- Vor Wartungs- oder Reparaturarbeiten sicherstellen, dass der Motor abgeschaltet ist.
- Das Gerät nie in geschlossenen Räumen starten. Abgase enthalten das hochtoxische Kohlenmonoxid.
- Vor allen Arbeiten am Gerät 30 Minuten warten, bis der Motor abgekühlt ist.
- Vor Arbeitsbeginn die Anleitung lesen und sicherstellen, dass die erforderlichen Werkzeuge und Kenntnisse vorhanden sind.
- Zur Verringerung der Brand- und Explosionsgefahr beim Umgang mit Kraftstoff vorsichtig vorgehen. Zum Reinigen der Teile ausschließlich nicht brennbare Lösungsmittel verwenden, kein Benzin.
- Kraftstoff von allen Zündquellen, Funken, Zigaretten usw. fernhalten.

## Wartungsplan

REGELMÄSSIGER WARTUNGSPLAN	Vor jeder Verwendung	Nach den ersten 5 Std. oder nach dem ersten Monat	Alle 25 Std. oder 3 Monate	Alle 50 Std. oder 6 Monate	Alle 100 Std. oder einmal jährlich
Motoröl	Prüfen	Wechseln		Wechseln (2)	
Luftfilter	Prüfen		Reinigen oder ersetzen (1)		
Verbindungen – Schmierung	Alle 10 Betriebsstunden (3)				
Getriebeöl 80W90	Wechsel nach den ersten 40 Betriebsstunden, danach alle 80 Stunden oder einmal jährlich (3)				
Sedimentbehälter			Reinigen		
Zündkerze					Ersetzen
Leerlaufdrehzahl					Prüfen Einstellen (3)
Ventilspiel					Prüfen Einstellen (3)
Kraftstofftank				Reinigen (3)	
Kraftstofffilter				Reinigen (3)	
Kraftstoffschlauch	Alle 2 Jahre ersetzen (oder früher, falls erforderlich) (3)				

(1) Häufiger prüfen und reinigen, wenn die Maschine an staubigen Orten eingesetzt wird.

(2) Öl alle 25 Stunden wechseln, wenn die Maschine an staubigen Orten oder bei hohen Umgebungstemperaturen eingesetzt wird.

(3) Diese Komponenten sollten von einem autorisierten Kundendienst gewartet werden.

## Kraftstoff nachfüllen

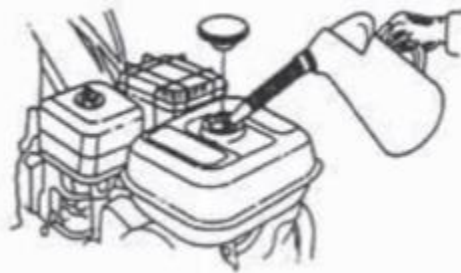
Bleifreies Benzin Pb95 mit einem maximalen Ethylalkoholgehalt von 10 % (E10) verwenden.

### ⚠ WARNHINWEISE!

- Benzin ist hochentzündlich und explosiv, Verbrennungen oder schwere Verletzungen sind möglich.
- Motor von Wärmequellen, Funken und Flammen fernhalten.
- Nur im Freien tanken.
- Kraftstoff ist giftig – darauf achten, ihn nicht zu berühren oder Dämpfe einzuatmen.
- Installationen und wesentliche Reparaturarbeiten dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

## Kraftstoff einfüllen

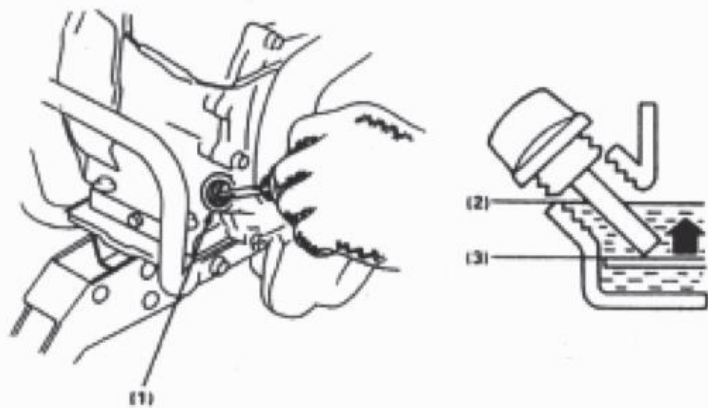
1. Den Kraftstofftankdeckel abnehmen.
2. Kraftstoff bis zur unteren Füllstandsbeschränkung am Einfüllstutzen des Kraftstofftanks einfüllen. Tank nicht überfüllen. Verschütteten Kraftstoff vor dem Motorstart abwischen.



## Motorölstand prüfen

Die Prüfung des Motorölstands darf nur bei ausgeschaltetem und mindestens 30 Minuten abgekühltem Motor erfolgen.

1. Den Öleinfülldeckel mit dem Messstab abnehmen und sauber wischen.
2. Den Öleinfülldeckel ohne Einschrauben in den Einfüllstutzen einsetzen, wie in der Abbildung gezeigt, dann herausziehen, um den Ölstand zu prüfen.



3. Liegt der Ölstand nahe oder unterhalb der unteren Markierungslinie auf dem Messstab, den Öleinfülldeckel abnehmen und das empfohlene Öl bis zur oberen Markierungslinie (Unterkante der Öleinfüllöffnung) nachfüllen. Nicht überfüllen.

4. Den Öleinfülldeckel mit dem Messstab wieder einsetzen.

### **Empfehlungen zum Motoröl**

Öl ist der wichtigste Faktor für die Motorlebensdauer. Es ist ein 4-Takt-Motoröl der Klasse SAE 10W-30 zu verwenden. Die Verwendung eines anderen Öltyps kann die Motorschmierung verschlechtern und folglich zu Motorschäden oder vorzeitigem Verschleiß führen.

### **Ölwechsel**

Das Motoröl ist bei warmem Motor ablassen. Warmes Öl fließt schnell und vollständig ab.

1. Den Kraftstoffhahn in die Aus-Stellung drehen, um einen Kraftstoffaustritt zu verhindern.
2. Einen geeigneten Auffangbehälter neben den Motor stellen, um das Altöl aufzufangen.
3. Die Ablassschraube herausdrehen und das Öl in den Behälter ablassen, dabei den Motor leicht in Richtung Öleinfüllöffnung neigen.
4. Bei horizontaler Motorstellung das empfohlene Öl bis zur oberen Markierung auf dem Messstab einfüllen. (Motorölkapazität: ca. 0,35 l)
5. Den Öleinfülldeckel wieder einsetzen.

**⚠️ WARNUNG!** Ein Motorbetrieb mit niedrigem Ölstand kann zu Motorschäden führen.

**⚠️ WARNUNG!** Motoröl ist giftig – Kontakt vermeiden. Es wird empfohlen, Altöl in einem fest verschlossenen Behälter zu einem lokalen Recyclingzentrum oder einer Werkstatt zur Entsorgung zu bringen. Es nicht in den Hausmüll, auf den Boden oder in die Kanalisation geben.

### **Schmierung**

**⚠️ WARNUNG! Vor sämtlichen Wartungsarbeiten:**

- **Motor abschalten,**
- **Zündkerzenstecker abziehen.**

Die Verbindungen alle 10 Betriebsstunden und vor einer längeren Lagerung schmieren. Frisches Motoröl verwenden.

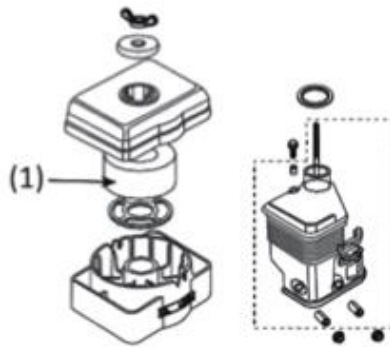
### **Luftfilter**

Ein verschmutzter Luftfilter schränkt den Luftstrom zum Vergaser ein und verringert die Motorleistung. Bei Betrieb in staubiger Umgebung den Luftfilter häufiger reinigen als im Wartungsplan angegeben.

**ACHTUNG!** Ein Motorbetrieb ohne Luftfilter, mit beschädigtem Luftfilter oder ohne Öl im Luftfilterbehälter lässt Verunreinigungen in den Motor gelangen und führt zu beschleunigtem Verschleiß.

### **Prüfung**

1. Die Luftfilterabdeckung abnehmen. Darauf achten, dass kein Schmutz in die Luftfilterbasis gelangt.
2. Die Luftfilterelemente und den Ölstand (bei Ölbadfilter) prüfen.
3. Verschmutzte Elemente reinigen oder ersetzen.



## Reinigung

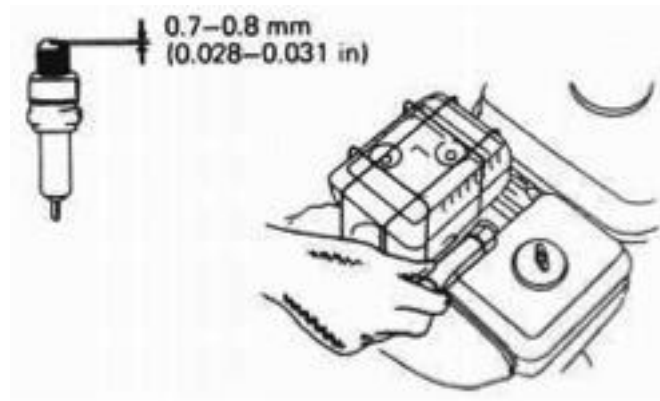
ACHTUNG! Der Motor kann mit verschiedenen Luftfiltertypen ausgestattet sein: Papierfilter, Schaumstofffilter oder Ölbadfilter. Den verwendeten Filtertyp prüfen und gemäß folgender Beschreibung warten:

1. Die Luftfilterabdeckung abnehmen und das Schaumstoffelement des Filters herausnehmen.
2. Papier-Luftfilterelement: Das Filterelement mehrmals auf eine harte Oberfläche klopfen, um Schmutz zu entfernen. Niemals versuchen, Schmutz mit einer Bürste oder Druckluft zu entfernen: Dies drückt Schmutz in die Fasern oder beschädigt das Filterelement. Wenn der Filter mit einem zusätzlichen Schaumstoffband (Vorfilter) ausgestattet ist, diesen in warmem Wasser mit Reinigungsmittel waschen, trocknen, NICHT ÖLEN und trocken auf das Papierelement aufsetzen.
3. Schaumstoff-Luftfilterelement: In warmem Wasser mit Reinigungsmittel waschen, ausspülen und gründlich trocknen. Das Filterelement mit sauberem Motoröl tränken und dann überschüssiges Öl ausdrücken.
4. Ölbad-Luftfilter: Altes Öl entfernen, Behälter von Ablagerungen und Schmutz reinigen, frisches Öl bis zur markierten Füllstandlinie einfüllen. Das Schaumstofffilter herausnehmen, in warmem Wasser mit Reinigungsmittel waschen, ausspülen und gründlich trocknen. Das Filterelement mit sauberem Motoröl tränken und dann überschüssiges Öl ausdrücken.
5. Die Luftfilterelemente wieder einsetzen und sicherstellen, dass beide Elemente korrekt positioniert sind. Die Luftfilterabdeckung aufsetzen und die Flügelschrauben festziehen.

## Zündkerze

Empfohlene Zündkerze: F6RTC

1. Den Zündkerzenstecker abziehen und alle Verunreinigungen rund um die Zündkerze entfernen.
2. Die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel herausdrehen.
3. Die Zündkerze prüfen. Ersetzen, wenn die Elektroden verschlissen oder der Isolator gerissen oder abgebrochen ist.
4. Den Elektrodenabstand der Zündkerze mit einem geeigneten Messwerkzeug messen. Der Abstand sollte 0,70–0,80 mm betragen. Falls erforderlich, den Abstand durch vorsichtiges Biegen der Seitenelektrode korrigieren.



5. Die Zündkerze vorsichtig von Hand einschrauben, um eine Beschädigung des Gewindes zu vermeiden.

6. Nach dem Einschrauben die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel festziehen, um die Dichtungsscheibe zu komprimieren. Bei der Neuinstallation einer gebrauchten Zündkerze diese nach dem manuellen Einsetzen um 1/8 bis 1/4 Umdrehung festziehen. Bei der Montage einer neuen Zündkerze diese nach dem manuellen Einsetzen um 1/2 Umdrehung festziehen.

**ACHTUNG! Eine lose Zündkerze kann sich lösen und den Motor beschädigen.**

**ACHTUNG! Übermäßiges Anziehen der Zündkerze kann das Gewinde im Zylinderkopf beschädigen.**

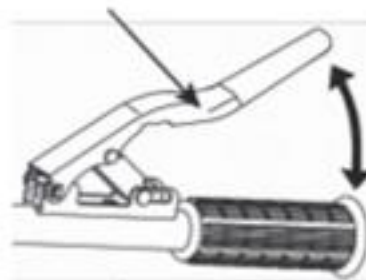
7. Den Zündkerzenstecker aufstecken.

### Kupplungskabel

Das Kabelspiel prüfen. Ist der Abstand nicht korrekt, die Sicherungsmutter lösen und die Einstellschraube einstellen. Anschließend die Sicherungsmutter festziehen und prüfen, ob der Kupplungshebel einwandfrei funktioniert.



Kupplungshebel



# LAGERUNG

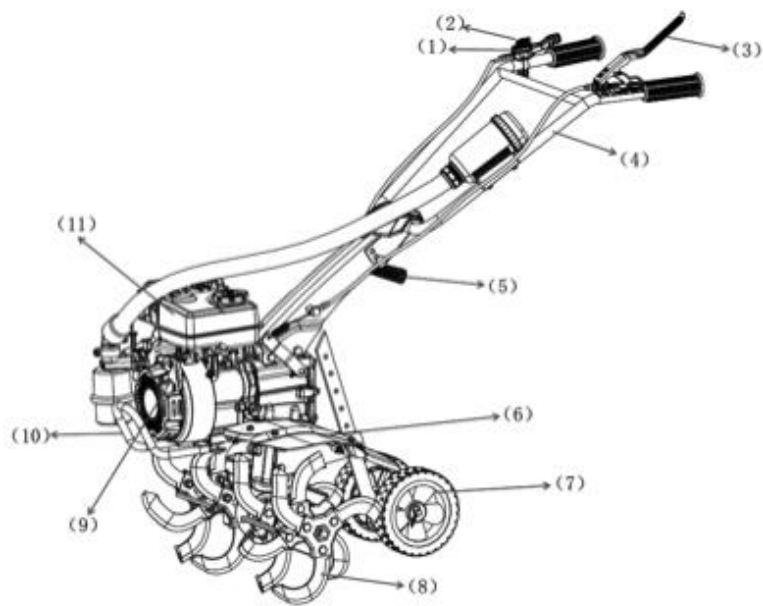
Die Maschine mit Kraftstoff im Tank nie in schlecht belüfteten, geschlossenen Räumen lagern. Kraftstoffdämpfe können an offenes Feuer, Funken usw. gelangen. Wenn die Maschine länger als 30 Tage gelagert werden soll, werden folgende Maßnahmen empfohlen.

1. Den Kraftstofftank entleeren.
2. Den Motor starten und laufen lassen, bis er aufgrund von Kraftstoffmangel stoppt.
3. Das Motoröl wechseln, falls dies in den letzten 3 Monaten nicht erfolgt ist.
4. Die Zündkerze herausdrehen und eine kleine Menge Motoröl (ca. 30 ml) in die Öffnung einfüllen.
5. Den Anlasserzug mehrmals ziehen. Die Zündkerze wieder einschrauben.
6. Die Bodenhacke gründlich reinigen; keinen Hochdruck- oder Dampfreiniger verwenden.
7. Alle Teile wie im Abschnitt „Schmierung“ beschrieben schmieren.
8. Das Gerät auf Beschädigungen prüfen und gegebenenfalls reparieren.
9. Lackschäden ausbessern.
10. Metalloberflächen vor Rost schützen.
11. Das Gerät in einem trockenen, vor Feuchtigkeit und Niederschlag geschützten Raum lagern.

# TRANSPORT

Vor dem Verladen der Maschine auf ein Transportfahrzeug mindestens 15 Minuten warten, bis sie abgekühlt ist. Ein heißer Motor und Auspuff können Verbrennungen verursachen und bestimmte Materialien entzünden. Die Maschine beim Transport sichern, um Kraftstoffaustritt zu vermeiden. Den Kraftstoffhahn in die Stellung AUS drehen.

# MASCHINENBESCHREIBUNG



1. Motordrehzahlhebel
2. Schalter
3. Kupplungshebel
4. Griff
5. Arretierhebel
6. Kotflügel
7. Transporträder
8. Messer
9. Anlasser
10. Kraftstofftank